

A2.14.1 Universitätsabschluss

Diplôme universitaire



Viele Menschen aus aller Welt wollen in Deutschland **studieren**. Es gibt viele **Studiengänge** und verschiedene Arten von **Hochschulen**. An der **Universität** gibt es oft viel Theorie und **Forschung**, an der Fachhochschule ist die *Praxis* sehr wichtig. Manche Kurse sind auch auf Englisch. *Letzte Woche* habe ich mich über Bachelor- und Master Programme informiert.

Beaucoup de personnes du monde entier veulent étudier en Allemagne. Il existe de nombreuses filières d'études et différents types d'établissements d'enseignement supérieur. À l'université, il y a souvent beaucoup de théorie et de recherche, tandis qu'à la haute école spécialisée, la pratique est très importante. Certains cours sont aussi en anglais. La semaine dernière, je me suis informé sur les programmes de bachelor et de master.

1. Wie viele Studierende kommen ungefähr aus dem Ausland?
 - a. Etwa zwei Prozent.
 - b. Etwa achtzig Prozent.
 - c. Etwa zwölf Prozent.
 - d. Etwa fünfzig Prozent.
2. Was ist typisch für Universitäten in Deutschland?
 - a. Sie sind sehr theoretisch und machen viel Forschung.
 - b. Sie bieten keine Studiengänge auf Englisch an.
 - c. Sie sind praxisnah und bereiten direkt auf den Beruf vor.
 - d. Sie sind nur für kreative Berufe.
3. Welcher Hochschultyp bereitet besonders auf den Beruf vor?
 - a. Die Musikhochschule
 - b. Die Kunsthochschule
 - c. Die Fachhochschule
 - d. Die Universität

1-c 2-a 3-c

2. Lisez le dialogue et répondez aux questions.

Zwei Kollegen sprechen über ihre Zeit an der Universität

Deux collègues parlent de leur période à l'université

Simon: Im Meeting gestern musste ich plötzlich an meine Uni Zeit denken.

(À la réunion d'hier, j'ai soudain dû penser à ma période à l'université.)

Sophie: Echt? Darüber habe ich letzte Woche auch nachgedacht.

(Vraiment? J'y ai aussi réfléchi la semaine dernière.)

Simon: Mein Studium liegt schon ewig zurück. Jetzt arbeite ich schon lange in Vollzeit.

(Mes études remontent à une éternité. Maintenant, je travaille déjà depuis longtemps à temps plein.)

Sophie: Bei mir genauso. Das Studium war aber eine wirklich spannende Zeit. Ich habe viel in Theorie und Praxis gelernt.

(Moi aussi. Mais les études ont été une période vraiment passionnante. J'ai beaucoup appris en théorie et en pratique.)

- Simon:** Damals habe ich den Bachelor mit der Note 1,7 bestanden und bin nach dem Abschluss direkt ins Berufsleben eingestiegen. *(À l'époque, j'ai obtenu mon bachelor avec la note de 1,7 et, après le diplôme, je suis directement entré dans la vie professionnelle.)*
- Sophie:** Ich hatte noch ein Praktikum bei der Lufthansa. Danach habe ich hier angefangen zu arbeiten. *(J'ai encore fait un stage chez Lufthansa. Ensuite, j'ai commencé à travailler ici.)*
- Simon:** Warst du an einer Universität oder an einer Fachhochschule? *(Tu étais dans une université ou dans une école supérieure spécialisée ?)*
- Sophie:** Ich war an einer Fachhochschule in Köln. Du warst an der Universität in München, oder? *(J'étais dans une école supérieure spécialisée à Cologne. Toi, tu étais à l'université de Munich, non ?)*
- Simon:** Genau! Aber darauf kommt es heute gar nicht mehr so sehr an. Im Job zählt Erfahrung oft mehr als jedes Zeugnis. *(Exactement ! Mais aujourd'hui, cela n'a plus tant d'importance. Au travail, l'expérience compte souvent plus que n'importe quel diplôme.)*
- Sophie:** Das stimmt. Das merke ich jeden Tag bei den Projekten im Büro. *(C'est vrai. Je m'en rends compte tous les jours sur les projets au bureau.)*

1. Wo hat Sophie studiert?
 - a. An einer Universität in Hamburg
 - b. An einer Berufsschule in Berlin
 - c. An einer Universität in München
 - d. An einer Fachhochschule in Köln
2. Was ist Simon zufolge im Job heute wichtiger als jedes Zeugnis?
 - a. Der Master
 - b. Die Einschreibung
 - c. Das Praktikum
 - d. Erfahrung

1-d 2-d

3. Vous avez étudié à l'étranger et vous souhaitez travailler en Allemagne – vous vérifiez la reconnaissance de votre diplôme.

Tâche: Schreiben Sie kurz, ob Ihr Beruf reglementiert ist und nennen Sie zwei Wege: Anerkennung oder Zeugnisbewertung mit je einer wichtigen Info.

URL: Anerkennung des Universitätsabschlusses

Use in your answer: reglementierte Berufe / Anerkennung / Bewertung / Datenbank anabin / Zeugnisbewertung / *gestern* / *zuvor*